

### 3. juulil 2013 esitatud hagi — Kadhaf Al Dam versus nõukogu ja komisjon

(Kohtuasi T-348/13)

(2013/C 298/13)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Pooled

Hageja: Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam (Kairo, Egiptus)  
(esindaja: advokaat H. de Charette)

Kostjad: Euroopa Komisjon ja Euroopa Liidu Nõukogu

#### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tunnistada tema suhtes kohaldamatuks

— 22. aprilli 2013. aasta otsus 2013/182, millega muudetakse 28. veebruari 2011. aasta otsust 2011/137/ÜVJP piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas, põhjusel, et hageja nime ei ole eemaldatud otsuse 2011/137/ÜVJP II ja IV lisast;

— 28. veebruari 2011. aasta otsus piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas, kuna selle II ja IV lisa sisaldavad hageja nime;

— Euroopa Liidu Nõukogu 2. märtsi 2011. aasta määrus 204/2011 piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas, kuna selle III lisa sisaldab hageja nime;

— mõista nõukogult ja komisjonilt tekitatud kahju hüvitamiseks välja sümboolne 1 euro;

— mõista kohtukulud välja nõukogult ja komisjonilt.

#### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

1. Esimene väide, et rikutud on põhiõigusi, jaguneb neljaks osaks, mis põhinevad järgmistel asjaoludel:

— rikutud on hageja kaitseõigusi, kuna viimasele ei antud võimalust ärakuulamisele enne tema suhtes piiravate meetmete võtmist;

— vaidlustatud aktidest ei teavitatud hagejat ja seda hoolimata asjaolust, et tema aadress oli ametiasutustele teada;

— põhjenduse puudumine, kuna vaidlustatud aktides toodud põhjendus hageja suhtes piiravate meetmete võtmiseks ei olnud seotud Liibüas hetkel valitseva olukorraga ega taotletavate eesmärkidega;

— kohtuistungit ei toimunud.

2. Teine väide, et rikutud on omandiõigust, jaguneb kaheks osaks, mis põhinevad järgmistel asjaoludel:

— hageja suhtes võetud piiravate meetmete osas üldise huvi puudumine, kuna viimane on ametlikult lõpetanud igasuguse suhtlemise Liibüa valitsusega;

— õiguskindluse puudumine.

### 4. juulil 2013 esitatud Giorgio Lebedefi apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 24. aprilli 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas F 56/11: Lebedef versus komisjon

(Kohtuasi T-356/13 P)

(2013/C 298/14)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luksemburg) (esindaja: advokaat F. Frabetti)

Teine menetluspool: Euroopa Komisjon

#### Nõuded

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Üldkohtul:

— tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu 24. aprilli 2013. aasta otsus kohtuasjas F-56/11: Lebedef vs. komisjon, mille ese on nõue tühistada 6. juuli 2010. aasta distsiplinaarotsus, millega määrati apellandile sanktsioon samas tegevusüksuses kahe astme võrra madalamale palgaastmele viimise näol;

— rahuldada esimeses kohtuastmes esitatud apellandi nõuded;

— teise võimalusena saata kohtuasi tagasi Avaliku Teenistuse Kohtusse;

— teha otsus kohtukulude kohta ning mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Komisjonilt.